TUNNEL DEL GRAN SAN BERNARDO

Aosta Aoste

(580 m)

A	ACI	A
BIB	BIBLIOTECA / BIBLIOTHEK / БИБЛИОТЕКА	D4
B	CASERMA CESARE BATTISTI	B3
	CARABINIERI	G3
C	CITTADELLA DEI GIOVANI	F3
	MERCADO CUBIERTO / MARKTHALLE / КРЫТЫЙ РЫНОК	E3
D	ADMINISTRACIÓN REGIONAL / REGIONALE VERWALTUNG / РЕГИОНАЛЬНОЕ УПРАВЛЕНИЕ	D3
PT	CORREOS / POST / ПОЧТА	E3
E	PALADORA	A
	POLICÍA MUNICIPAL / STADTPOLIZEI / МУНИЦИПАЛЬНАЯ ПОЛИЦИЯ	F3
	POLICÍA / POLIZEI / ДОРОЖНАЯ ПОЛИЦИЯ	B4
	UNIVERSIDAD / UNIVERSITÄT / УНИВЕРСИТЕТ	D2
103	VIA FRANCIGENA	C2 - D1 - D2 - F2 - G2
CIN	CINE / KINO / КИНО THÉÂTRE DE LA VILLE	D3
	TEATRO / THEATER / TEATP	D4
	PUNTO DE CARGA DEL COCHE ELÉCTRICO LADESTATION FÜR ELEKTROAUTOS / ТОЧКА ЗАРЯДКИ ЭЛЕКТРОМОБИЛЕЙ	A4 - B4 - B5 - C3 - D4 - E2 - E5 - F3 - A
	ARTISANÀ - ARTESANÍA VALDOSTANA TRADICIONAL TRADITIONNELLE AOSTATALER HANDWERKS / ТРАДИЦИОННОЕ МАСТЕРСТВО	E3

Office Régional du Tourisme
Ufficio Regionale del Turismo
Valle d'Aosta Vallée d'Aoste

OFFICE DU TOURISME AOSTA
Piazza Porta Praetoria, 3
+39 0165.236627
aosta@turismo.vda.it
www.lovevda.it

HOTELES / HOTELS
ГОСТИНИЦЫ

DUCA D'AOSTA	★★★★	Via Ribitel, 8	0165 236363	E3	1
HOSTELLERIE DU CHEVAL BLANC	★★★★	Via Clavalité, 20	0165 239140	G3	2
MILLELUCI (700 m)	★★★★	Loc. Porossan - Roppoz, 15	0165 235278	F2	3
OMAMA	★★★★	Via Torino, 14	0165 44593	E3	9
CECCHIN	★★★	Via Ponte Romano, 27	0165 45262	F2	4
HB AOSTA HOTEL	★★★	Via Malherbes, 18/a	0165 43645	D3	5
HIRONDELLE (1000 m)	★★★	Fraz. Arpuilles, 95	333 7438625	D1	65
LE CHARABAN (683 m)	★★★	Loc. Saraillon, 38	0165 238289	D1	6
LE PAGEOT	★★★	Via Carrel, 31	0165 32433	F4	7
NORDEN PALACE	★★★	Corso Battaglione Aosta, 30	0165 236068	B4	8
ROMA	★★★	Via Torino, 4	0165 41000	E3	10
AL CAMINETTO	★★	Via Bréan, 33	0165 555313	B4	11
LA BELLE EPOQUE	★★	Via D'Avise, 18	0165 262276	D3	12
MANCUSO DEL VOISON	★★	Via Voison, 32	0165 060333	C5	13
MIGNON	★★	Viale G.S.Bernardo, 7	0165 40980	C2	14
MOCHETTAZ	★★	Corso Ivrea, 105	0165 43706	A	15

HOTELES-APARTAMENTOS / APPARTEMENT-HOTELS
ГОСТИНИЦЫ КВАРТИРНОГО ТИПА

LA ROCHE (700 m)	★★★	Loc. Signayes - Clou, 110/A	0165 262426	D1	17
ALPEN PILA	★★	Via Paravera, 6	349 7433208	D4	18

ALQUILER DE HABITACIONES
ZIMMERVERMIETUNG / АРЕНДА КОМНАТ

AD PODIUM	Vicolo Vescoz, 4	389 8370738	E3	19
AYMON DE CHALLANT	Rue de Challant, 18	339 3230444	E3	66
DOMUS ANTICA AOSTA	Via E. Aubert, 56	0165 235050	D3	21
LA MEIZÓN DE SARA	Via Sant'Anselmo, 134	393 1826737	F3	23
LE RÊVE CHARMANT	Via Marché Vaudan, 6	0165 238855	D3	24
MAISON BOCH	Piazza Chanoux, 18	340 4283395	D3	47
MAISON BONDAZ	Via Sant'Anselmo, 36	345 6373351	E3	25
MAISON COLOMBOT	Via Torre del Lebbroso, 3	0165 235723	D4	26
MAISON DU-NOYER (1050 m)	Fraz. Excenex, 43	0165 51042	D1	27
MAISON DU PASSAGE	Passaggio Vescoz, 3	329 9668135	E3	20
RELAIS BONDAZ	Rue Prés Fossés, 2	345 6373351	E3	25
VECCHIO MULINO	Corso Ivrea, 38	346 2141713	F3	28

BED & BREAKFAST

AL NABUISSON	Via E. Aubert, 50	339 6090332	D3	29
AMBROSIA (1000 m)	Fraz. Arpuilles, 94/H	339 5749594	D1	30
À MIDI (600 m)	Via delle Betulle, 34	342 7620664	C1	31
AUGUSTUS	Via Sant'Ansemo, 128	347 2259292	F3	32
CHANOUX	Via Abbé Chanoux, 20	338 6933812	D3	34
CHEZ BERRY	Via B. Ph. Bornyon, 3	347 0090761	D1	68
FLEUR DES NEIGES (600 m)	Viale Gran San Bernardo, 58	339 3576279	E1	35
IL DELFINO (750 m)	Reg. Champailler, 24/A	392 9532878	D1	36
IL GIRASOLE (1000 m)	Loc. Entrebin, 12/D	347 7978181	D1	38
IL POLLAIO	Via E. Aubert, 39	334 2681739	D3	39
LA CASA DEL GRILLO 1	Via Voison, 44	348 9851918	C5	40
LA CASA DEL GRILLO 2	Via Voison, 44 int. 101	348 9851918	C5	40
LA CHAMBRE DES REVES (1000 m)	Fraz. Excenex, 4/C	340 2787116	D1	41
LA VIGNA (600 m)	Viale Gran San Bernardo, 65	340 2626250	E1	43
LE JASMIN (700 m)	Fraz. Porossan-Roppoz, 12/B	333 4196511	F1	44
LE PETIT LIÈVRE (600 m)	Fraz. Roppoz, 28	335 5358682	F2	45
LE PLEIADI	Corso Lancieri di Aosta, 13/A	339 7708833	C5	46
LO SOLÀN	Piazza Chanoux, 18	340 4283395	D3	47
MAISON BIBIAN (600 m)	Via Edelweiss, 25	349 6678179	D1	49
MA VILLE	Via De Tillier, 3/B	349 9466874	D3	50
MU	Via Ponte Romano, 26	329 9023342	F2	52
SAINT MARTIN	Viale G.S.Bernardo, 18	377 1126601	D2	53
SUNSHINE B&B	Reg. Saraillon, 31	0165 262578	D1	69

TURISMO RURAL / BAUERNHÖFE
ПРЕДПРИЯТИЯ АГРОТУРИЗМА

LA FERME '900 (600 m)	Reg. Chabloz, 18	0165 551647	A3	54
LA VIGGNI DE CREST (680 m)	Loc. Beauregard, 29	348 3641170	G2	55
PLAN D'AVIE (1000 m)	Fraz. Arpuilles Avie	0165 51126	D1	56

APARTAMENTOS PARA VACACIONES
FERIENWOHNUNGEN / АПАРТАМЕНТЫ

ALP APARTMENTS EXPERIENCE	Via Tourneuve, 5	347 9661963	D3	57
AOSTA CENTRE APARTMENTS	Via Martinet, 17	346 7306161	D3	70
AOSTA QUALITY APARTMENTS	Via Croix de Ville, 44	348 7141912	D3	58
CŒUR DE VILLE	Via Goffroy Ginod, 6	340 4036486	D3	59
FOUR PEAKS APARTMENTS AOSTA	Via Hôtel des Monnaies, 10	338 9756991	E3	48
IN CENTRO APPARTAMENTI	Via Festaz, 14	329 1123946	E3	60
LE LION APARTMENTS	Via Voison, 11	324 5823772	D4	61
LE REVE CHARMANT APARTMENTS	Via Sant'Orso, 2	0165 238855	E3	62
MAISON AUBERT	Via E. Aubert, 33	331 1102019	D3	73
MAISON CROIX DE VILLE	Via Croix de Ville, 91	334 8983137	D3	71
STUDIÒ ALP APARTMENTS	Piazza Chanoux, 24	348 9949128	D3	74
VECCHIO MULINO	Via Porta Praetoria,56	346 2141713	E3	63
YOU AND ME CASA VACANZE DA SIRIANNI ANGELA	Via Croix de Ville, 13, 79, 81A	338 1761093	D3	72

CASAS PARA VACACIONES / FERIENHÄUSER
ДОМА ДЛЯ ОТПУСКОВ

LE FOYER	Via Xavier de Maistre, 36	0165 262089	D3	64
CASA PER FERIE MANZETTI	Via Xavier de Maistre, 32	0165 262089	D3	75

CALLEJERO / STRASSENVERZEICHNIS
KAPTA

A
- Accademia di Sant'Anselmo, P.zza ... E3
- Adamello, Via ... C3
- Alessi (Colonnello), Via ... B3
- Anfiteatro, Via dell' ... E2
- Ancien Abattoir, Piazza ... F3
- Arco d'Augusto, Place/Piazza ... F3
- Archet, Via ... E3
- Archibugio, Via ... C4
- Artanavaz, Via ... B4
- Aubert Edouard, Via ... D3
- Avondo Vittorio, Via ... F3

B
- Battaglione Aosta, Corso ... C4 - B4
- Battaglione Cervino, Piazza ... A
- Battisti Cesare, Via ... C3
- Beauregard, Via ... G2
- Berthet Amato, Via ... A
- Betulle, Via delle ... B2 - C1 - C2 - D1
- Bibian, Regione ... D1
- Bich E., Via ... A3
- Binel Lino, Via ... C4
- B. Ph. Bornyon, Via ... C1 - D1
- Borgnalle, Regione ... A
- Bramafam, Via ... D4
- Bréan (Canonico), Via ... A4 - B4
- Brocherel Giulio, Via ... G3
- Bucaneve, Via ... C2
- Buthier, Via ... A

C
- Caduti del Lavoro, Via ... F3
- Cappuccini, Strada dei ... D1 - D2
- Carducci Giosuè, Via ... D4 - E4
- Carrel Giorgio, Via ... E4 - F4
- Cavagnet G. (Maggiore), Via ... B3 - C3
- Cavalieri di Vittorio Veneto, Piazza ... E3
- Caveri Severino, Piazza ... D3
- Cerise Laurent, Via ... E3
- Cerlogne Jean-Baptiste, Via ... E3
- Chabod Federico, Viale ... D2 - E2 - F2
- Chaligne, Via ... C2
- Chambéry, Via ... B4 - C4
- Chamolé, Via ... C4
- Chanoux (Abbé), Via ... D3
- Chanoux Emilio, Piazza ... D3
- Charrey Giulio, Via ... E3
- Chavanne, Via ... B4
- Clavalité, Via ... G3
- Cogneins, Vicolo ... D3
- Collegio di Saint-Bénin, Via ... D3
- Conseil des Commis, Via ... E3
- Consolata, Strada ... E2
- Coutumier, Via ... B2 - C1
- Cretier Amilcare, Via ... E4
- Croix de Ville, Rue ... D3
- Croix-Noire, Strada ... A
- Crotti (Conte), Viale ... A4

D
- Dalla Chiesa C. Alberto, Via ... C5 - D5
- D'Avise, Via ... D3
- De Challant, Via ... D3
- Deffeyes Albert, Piazza ... D3
- De La Pierre J.J.F., Via ... E2
- Delle Regioni, Via ... A3 - B3
- De Lostan, Via ... D3
- De Maistre Xavier, Via ... D3 - E3
- De Sales (Monsignor), Via ... D3
- Des Fermes, Ruelle ... C5
- De Tiller Jean-Baptiste, Via ... D3
- Duc (Monsignor), Via ... E3
- Duca degli Abruzzi, Via ... G2 - G3
- Ducler Ermelinda, Piazza ... B4

E
- Edelweiss, Via ... C2 - D1
- Elter Giorgio, Via ... C3
- Esperanto, Via ... F3
- Evançon, Via ... B4
- Excenex, Strada Regionale di ... C1

F
- Fermes, Ruelle des ... C5
- Festaz Bonifacio, Via ... C4 - D4 - E3
- Fiollet, Via ... B3
- Folliez, Passaggio ... D3
- Forum, Via ... D3
- Frutaz Gabriel, Via ... E3

G
- Garibaldi, Viale ... F3
- Garin M., Via ... C5 - B5
- Ginevra, Viale ... D2
- Ginod, Via ... D3
- Gorret (Abbé), Via ... C3 - D3
- Gramsci Antonio, Via ... D3
- Grand'Eyvia, Via ... B4 - B5
- Gran San Bernardo, Viale ... D1 - D2 - E1
- Grand Tournalin, Via ... D1 - E2
- Gressan, Strada Regionale per ... D5
- Guedoz, Via ... D2

H
- Hôtel des Etats, Via ... D3
- Hôtel des Monnaies, Rue ... E2 - E3

I
- Innocenzo V Papa, Via ... D2
- Ivrea, Corso ... F3 - G2 - G3

J
- Jean XXIII (Pape), Place ... D3

K
- Kaolak, Via ... C5

L
- Lancieri di Aosta, Corso ... B5 - C5
- Lavoratori e Vittime del Col du Mont, Via ... E4 - G3
- Lexert Emilio, Viale ... B3
- Liconi, Via ... B4 - C4
- Losanna, Via ... D3
- Lucat Silvano, Via ... E3
- Lys, Via ... C4

M
- Maillet, Via ... D3
- Malherbes, Via ... D3
- Manzetti Innocenzo, Piazza ... E4
- Marché Vaudan, Via ... D3
- Martinet Laurent, Via ... D3
- Matteotti Giacomo, Viale ... E4
- Mazzini Giuseppe, Via ... F3
- Montagnayes, Via ... G3
- Monte Emilius, Via ... F3
- Monte Grappa, Via ... D4
- Monte Grivola, Via ... B3 - B4
- Monte Pasubio, Via ... C3
- Monte Solarolo, Via ... C3
- Monte Vodice, Via ... C3
- Monte Fallère, Via ... B3 - B4
- Monte Zerbion, Via ... F2
- Mont Gelé, Via ... F2
- Mont Vélan, Via ... F2
- Mus Italo, Via ... A3

N
- Narbonne, Piazza ... E3

O
- Olietti Cesare, Via ... E3 - E4

P
- Pace, Viale della ... D2
- Page, Via ... A
- Pallin, Regione ... A3
- Paravera, Via ... D4 - E4
- Parigi, Via ... A3 - B3 - C2
- Partigiani, Viale dei ... C4 - D4
- Pasquettaz Pierino, Via ... F2
- Padre Lorenzo, Corso ... D2
- Piave, Via ... D3
- Petigat Augusto (Abbé), Via ... C2
- Piccolo San Bernardo, Via ... A4
- Plan des Rives, Via ... F2
- Plouves, Piazza ... E3
- Ponte Romano, Via ... F3
- Pont Suaz, Strada ... E5
- Porossan, Strada per ... E2 - F1 - F2
- Porta Praetoria, Via ... E3
- Porta Praetoria, Piazza ... E3
- Prés Fossés, Via ... E3
- Primo Maggio, Via ... E4
- Promis Carlo, Via ... E3

Q
- Quattro Novembre, Via ... D4
- Quintane, Via ... D3

R
- Regioni, Via delle ... A3 - B3
- Repubblica, Piazza della ... C3 - C4
- Rey Guido, Via ... D2 - E2
- Ribitel (Arcidiacono), Via ... E3
- Rochère, Via ... A3
- Roma, Via ... D2 - E2 - F2 - G2
- Roncas, Piazza ... D3

S
- Saba Guido, Via ... B4
- Sant'Anselmo, Via ... E3
- San Bernardo, Via ... D3
- San Francesco, Piazza ... D3
- San Giocondo, Via ... D3
- Saint-Martin-de-Corléans, C.so ... A4 - B3 - C3
- San Michele, Via ... B4
- Sant'Orso, Via ... E2 - E3
- Saumont, Regione ... E1
- Scuola Militare Alpina, Via ... F2 - G2
- Signori di Quart, Via ... F2
- Soldats de la Neige, Piazza ... B3
- Stévenin J.J. (Monsignore), Via ... D4

T
- Torino, Via ... E3 - F3
- Torre del Lebbroso, Via ... D4
- Torre Pailleron, Via ... E4
- Tourneuve, Via ... D3
- Trèves Joseph (Abbé), Via ... D2 - D3
- Trottechien, Via ... D3 - D4
- Tzambarlet, Piazza ... B5

V
- Vaccari Lino, Via ... G2
- Valli Valdostane, Via ... A
- Ventisei Febbraio, Corso ... D2
- Verger, Passaggio ... D3
- Vevey, Via ... E3
- Viseran, Via ... G3
- Voison, Via ... C5
- Vuillermin Renato, Piazza ... F3

Z
- Zimmermann, Via ... D2

Valle d'Aosta
Vallée d'Aoste
Office Régional du Tourisme
Ufficio Regionale del Turismo

MONUMENTOS Y CENTROS DE EXPOSICIONES / DENKMÄLER UND AUSTELLUNGSRÄUME
МОНУМЕНТЫ И ВЫСТАВОЧНЫЕ ЦЕНТРЫ

La ciudad de Aosta está situada en el centro del valle del mismo nombre, a 580 m de altitud. Capital de la Región autonoma del Valle de Aosta, fue fundada por los romanos en el 25 a.C. y llamada Augusta Praetoria. Se encuentra en la confluencia de las principales carreteras que llevan a Francia y Suiza y está rodeada de soberbias montanas, entre ellas el Gran Combin y el Mont Velan al norte, el Monte Emilius y la Becca de Nona al sur y el Macizo del Rutor al oeste.

1 **Puente romano.** Perfectamente conservado con 6 metros de largo y su única arcada de 17 m de diámetro, el puente fue construido al final del siglo I a.C. sobre el torrente Buthier que unos siglos después a consecuencia de una inundación cambió su curso.

2 **Arco de Augusto.** El Arco honorario dedicado al emperador Augusto, fue construido en el año 25 a.C. (año de fundación de la ciudad) para conmemorar la victoria de las tropas romanas sobre las tribus locales de los Salasos. Construido en bloques de pudinga, en estilos dorico y corintio. Debajo de la bóveda estaba situado un crucifijo de talla del siglo XV conocido como del Saint Voult (del Santo Rostro), actualmente el crucifijo original se encuentra en el museo del Tesoro de la Catedral y en su lugar hay una copia.

3 **Colegiata de San Orso.** La construcción de la iglesia se atribuye al Obispo Anselmo en el siglo XI. De la época medieval quedan el aislado y majestuoso campanario, la cripta, el claustro y los frescos octonianos (parte superior de la nave central) que juntos a los de la Catedral, hacen que Aosta se encuentre en una situación de privilegio en el ámbito de la pintura románica europea de la época del emperador Otón. La construcción del claustro terminó ya en 1133 como resulta de una inscripción situada encima de un capitel. Restaurado en el siglo XV del claustro original quedan las columnas y los capiteles en mármol blanco, revestidos con una pintura negra de protección y representan escenas bíblicas, fábulas o motivos ornamentales o episodios de la vida de San Orso. La arquitectura actual de la iglesia se debe al prior Giorgio de Challant al final del siglo XV, cuando se restauró todo el complejo y se construyeron el priorato y los escaños góticos del coro.

4 **Basílica paleocristiana e iglesia de San Lorenzo.** A lado del campanario de San Orso, debajo de la pequeña iglesia de estilo gótico tardío de San Lorenzo (siglos XV-XVIII), actualmente sede de exposiciones, se encuentran los restos de una basílica paleocristiana del siglo V d.C. que sirvió como lugar de sepultura para los primeros obispos de Aosta.

5 **Puerta Pretoria.** Constituía el acceso principal a la ciudad de Augusta Praetoria. Estaba formada por una doble cortina de murallas paralela, con una distancia de 12 metros, y cada cortina tenía tres aberturas: la central para los carros y las laterales para los peatones. En la cortina central orientadas hacia el exterior aún se ven las ranuras por donde pasaban las rejas, que por la noche se hacían bajar. En la fachada exterior están visibles aún algunas de las placas de mármol que revestían todo el monumento. A los lados se ven los restos de las murallas romanas del año 25 a.C. cuyo perímetro es casi perfectamente conservado. En las murallas habían a intervalos regulares 20 torres y cuatro puertas de acceso simétricas en par: la *Puerta Pretoria* al este, la *Decumana* al oeste, cuyos restos se encuentran en la Biblioteca Regional, la *Principalis Dextera* al sur y la *Principalis Sinistra* al norte, visibles en el subsuelo del Museo Arqueológico.

6 **Torre de los Señores "Sancti Ursi".** La torre de planta rectangular fue transformada en época medieval en una mansión para los Señores que de la puerta tomaron el nombre de Señores de la Puerta de San Orso. Actualmente sede de la Oficina de turismo.

7 **Teatro Romano.** Se mantienen visibles la fachada sur de 22 metros de altura con sus arcadas, la parte inferior del semicírculo de gradas donde se sentaban los espectadores (cavea), y los cimientos del muro que hacía de telón (scaena). Algunos estudiosos consideran que el teatro estaba dotado de una cobertura fija. Se construyó en el siglo I d.C., y se amplió un par de siglos más tarde. Se calcula que el Teatro podía contener tres o cuatro mil espectadores. En el medioevo se erigieron numerosas construcciones contiguas, que posteriormente fueron demolidas durante obras modernas de recuperación y restauración.

8 **Municipio y "Hôtel des Etats".** El gran palacio porticado neoclásico del municipio es de 1839. Las dos estatuas del edificio simbolizan los dos cursos de agua que pasan por Aosta, el Dora Baltea y el Buthier. En el interior del Municipio son interesantes los frescos del salón ducal de los hermanos Artari del siglo XIX y los bustos de ciudadanos ilustres como los aboabocados Martinet, Tercinod, Deffeyes y el historiógrafo Federico Chabod. El municipio está unido en la parte oeste al edificio del "Hôtel des Etats", en el cual tenían sede la Asamblea General de los Estados, el Conseil des Commis y la representación del ducado de Aosta. La construcción del palacio municipal y de la plaza dedicada al martir de la resistencia, Emile Chanoux, fue realizada derribando la antigua iglesia de San Francisco y del convento de los Cordeliers.

9 **Catedral.** Las excavaciones arqueológicas han permitido identificar las distintas etapas de la construcción de la iglesia, cuyos orígenes pertenecen al siglo IV (de este siglo queda la pila bautismal a la entrada de la nave central). En el siglo XI, durante el episcopado del obispo Anselmo, se construyó la iglesia románica que actualmente se puede reconocer a través de los frescos (parte superior de la nave central), las dos torres de los campanarios, la cripta con tres naves y los mosaicos (siglos XII y XIII) del pavimento en el centro del coro de madera (siglo XV). La fachada de la Catedral actual se compone de dos partes: el atrio del siglo XVI con un elegante frente arquitectónico de cerámica, decorado con estatuas y frescos de la vida de la Virgen y un frente neoclásico de 1848. El museo del tesoro, situado en el área del deambulatorio, es particularmente interesante por su esculturas marmóreas sepulcrales, esculturas en madera y relicarios.

10 **Foro Romano y Criptopórtico.** Era el centro publico, religioso y comercial de la ciudad. Se accede al Criptopórtico desde el jardín a lado de la plaza de la Catedral. Es un edificio semienterrado y está constituido por un pasillo doble con bóvedas en cañón sostenidas por pilares.

11 **Museo Arqueológico.** Fundado en 1633, ex-cuartel Challant y antiguo Convento de las Visitandinas, el edificio asumió su aspecto actual en el siglo XVIII. Las pinturas exteriores (siglo XIX) reproducen el escudo de los Saboya y los retratos de las principales personalidades de la casa Challant. El Museo expone testimonios de la presencia del hombre en el Valle de Aosta, desde la Prehistoria a la Edad Media. En los subterráneos se conservan los restos de la *Porta Principalis Sinistra*, una de las cuatro puertas ciudadanas de *Augusta Pretoria*. El museo alberga además la colección numismática "Pautasso", exposición de monedas desde la época griega hasta el período de los Saboya, resulta especialmente importante la colección de monedas celtas, galas y padanas. La sala de la Colección Carugo expone hallazgos de la civilización etrusca, del Antiguo Egipto y Mesopotamia. En los pisos superiores del Museo suelen realizarse prestigiosas exposiciones.

12 **Croix de ville.** La cruz colocada sobre la fuente en 1541, recuerda la expulsión de los calvinistas de la ciudad (siglo XVI). La cruz fue restaurada en 1741 y reconstruida 100 años después.

13 **Villa romana.** Los restos de la villa romana del finales de la era republicana es un ejemplo de la presencia romana fuera de las murallas. La villa incluía una parte residencial y una rustica con instalaciones termales.

14 **Área megalítica de Saint-Martin-de-Corleans, museo y parque arqueológico.** El área, descubierta en 1969, se extiende por aproximadamente una hectárea y muestra uno de los yacimientos arqueológicos más interesantes de Europa: maravillosamente destacados, momentos significativos de casi cinco milenios de historia, desde los momentos finales del Neolítico hasta nuestros días.

Otros monumentos:
- 15 Área Funeraria fuera de Porta Decumana
- 16 Tourneuve
- 17 Torre del Leproso
- 18 Torre de Bramafam
- 19 Torre Pailleron
- 20 Torre de los Balivi

Centros de exposiciones:
- 11 Museo Arqueológico
- 21 Centro Saint Bénin
- 4 Iglesia de San Lorenzo
- 22 Espace Porta Decumana
- 23 Hôtel des États

Die Stadt Aosta befindet sich in der Mitte des gleichnamigen Tals auf 580 m Höhe. Die Hauptstadt der Autonomen Region Aostatal wurde im Jahre 25 v.Chr. von den Römern an der Stelle gegründet, an der die wichtigsten Straßen zusammenliefen, die nach Frankreich und in die Schweiz führten. Der Ort ist von herrlichen Bergen umgeben, darunter der Grand Combin und der Mont Velan im Norden, der Emilius und die Becca di Nona im Süden, die Testa del Rutor im Westen.

1 **Römische Brücke.** Die sehr gut erhaltene, sechs Meter lange Brücke besteht aus einem Flachbogen mit einem Durchmesser von ca. 17 m. Sie wurde am Ende des 1. Jhs.v. Chr. über den Gebirgsbach Buthier gebaut, der ein paar Jahrhunderte später nach einer Überschwemmung sein Flussbett verschoben hat.

2 **Römischer Augustusbogen.** Der Bogen, Symbol der Stadt, wurde zur Gründungszeit Aostas im Jahr 25. v. Chr. zu Ehren von Kaiser Augustus und dessen Sieges über die Salassi errichtet. Er wurde aus Nagelfluhblöcken gebaut und stellt eine Mischung aus korinthischem und dorischem Stil dar. Das heutige Kruzifix unter dem Bogen ist eine Kopie des Saint Voult (des heiligen Gesichts), eines Holzkruzifixes aus dem 15. Jh., das heute im Schatzmuseum der Kathedrale aufbewahrt ist.

3 **Monumentalkomplex von Sant'Orso.** Der Bau der heutigen Kirche wird dem Bischof Anselmo (10.-11. Jh.) zugeschrieben. Sie wurde auf den Resten einer frühchristlichen Kirche erbaut. Aus dem Mittelalter sind heute noch die Krypta, der Glockenturm, der Kreuzgang und die Fresken (11. Jh.) im oberen Teil des mittleren Kirchenschiffes erhalten. Der Kreuzgang wurde im Jahre 1133 errichtet und besteht aus 37 Marmorsäulen. Die Pfeiler wurden mit einem dunklen Lack bestrichen, dessen Oxydation dem heutigen Kreuzgang seine malerische Farbigkeit gibt. Die Kapitelle zeigen biblische Szenen, Märchen, Ornamente oder Episoden aus dem Leben von Sant'Orso. Das heutige spätgotische Aussehen geht auf Umbauten Ende des 15. Jhs. zurück, als auch das Priorat mit den eleganten Dekorationen aus Cotto entstand. Bemerkenswert sind auch die gotischen Chorstühle (15. Jh.) und der Mosaikfußboden (12. Jh.).

4 **Basilika von San Lorenzo.** Unter der kleinen spätgotischen Kirche San Lorenzo, heute Ausstellungsraum, wurden die Reste einer frühchristlichen Basilika ans Licht gebracht, die aus dem 5. Jh. n.Chr. stammen, und wo in den zwei folgenden Jahrhunderten die ersten Bischöfe Aostas bestattet wurden.

5 **Porta Praetoria.** Das am östlichen Teil der Stadtmauer gelegene Tor war der Haupteingang zur Stadt Augusta Praetoria. Es enthielt drei Öffnungen: einen Haupteingang für Wagen und zwei Öffnungen an den Seiten für Fußgänger. Über dem inneren Toreingang sind die Auskehlungen zu sehen, durch die die Gitter verliefen, welche nachts heruntergelassen wurden. An der äußeren Stirnseite sind noch einige Marmorplatten vorhanden, die ursprünglich das ganze Monument bekleideten. Die Stadt hatte ein rechteckiges Fundament mit 20 Türmen. Vier symmetrische Doppeltore öffneten sich in den Mauern: die *"Porta Principalis Sinistra"* gen Norden, die *"Porta Principalis Dextera"* gen Süden, die *"Porta Prætoria"* im Osten und die *"Porta Decumana"* Richtung Westen.

6 **Turm der Herren Sancti Ursi.** Der rechteckige Turm in romanischem Stil war im 12. Jh. das Wohnhaus der Adligen von der Porta di Sant'Orso.

7 **Römisches Theater.** Noch erhalten sind die ca. 22 m hohe südliche Fassade mit den übereinander liegenden Bogenfenstern, der untere Teil des Stufenhalbkreises für die Zuschauer (Cavea) und das Fundament der Mauer, die als Kulisse (Scaena) diente. Einige Wissenschaftler halten es für möglich, dass das Theater ursprünglich überdacht war. Es wurde im 1. Jh. n.Chr., einige Jahre nach der Gründung von Augusta Praetoria, erbaut und wenige Jahrhunderte später vergrößert. Nach neueren Berechnungen hatten hier drei- oder viertausend Zuschauer Platz. Im Mittelalter entstanden zahlreiche angrenzende Bauten, die während der Restaurierungsarbeiten zerstört wurden.

8 **Rathaus und Hôtel des Etats.** Die dem Helden des Widerstandes im Aostatal gewidmete Piazza Emile Chanoux, das Herz Aostas, wurde in der ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts verwirklicht, indem man die alte Kirche von San Francesco abriss. Der große, neoklassische, mit einem Laubengang versehene Rathauspalast (Hotel de Ville) stammt aus dem Jahre 1839. Die beiden Brunnenfiguren vor dem Gebäude symbolisieren die Wasserläufe von Dora Baltea und Buthier, die durch Aosta fließen. Im Inneren des Rathauses sind die Fresken der Brüder Artari im Herzogssalon und die Büsten von berühmten Aosta-Bewohnern - wie die Anwälte Martinet, Tercinod, Deffeyes und der Historiker Federico Chabod - interessant. Das Rathaus ist mit dem Gebäude des Hôtel des Etats (1730) verbunden, in dem sich die Generalstände, der Conseil des Commis und die Vertreter des Herzogtums Aosta versammelten.

9 **Kathedrale.** Archäologische Ausgrabungen erlauben eine Rekonstruktion der verschiedenen Bauphasen der Kirche, von denen einige auf die erste Hälfte des 4. Jhs. zurückgehen (aus dieser Zeit stammt das Taufbecken im mittleren Schiff). Während der Amtsperiode des Bischofs Anselm (994-1025) entstand die romanische Kathedrale, die heute durch den dreischiffigen Grundriss, die Krypta, die zwei ostseitigen Glockentürme, die Mosaiken des Chors (12.-13. Jh.) und den Freskenzyklus am Deckengewölbe der Kirche erkennbar ist. Im Presbyterium kann man den kostbaren geschnitzten Holzchor im gothischen Stil (ca. 1470) mit zwei Stuhlreihen bewundern. Die Fassade der Kathedrale setzt sich aus zwei unterschiedlichen Teilen zusammen: dem aus dem 16. Jahrhundert stammenden Vorraum und der neoklassizistischen Fassade aus dem Jahre 1848. Der Vorraum enthält eine elegante architektonische Ansicht aus Terrakotta und wird durch Statuen und Fresken zum Leben der Heiligen Jungfrau verziert. Bemerkenswert ist das reiche Schatzmuseum mit Marmorskulpturen, Holzikonen und Reliquienschreinen.

10 **Forum Romanum und Kryptoportikus**. Das Forum zentralisierte das politische, religiöse und wirtschaftliche Leben der Stadt. Von einer Grünfläche an der Piazza Giovanni XXIII aus, betritt man das Kryptoportikus. Der teilweise in der Erde eingelassene Wandelgang erstreckt sich in der Form eines Hufeisens und besteht aus einer Galerie mit zwei Schiffen, dessen Gewölbe teilweise durch Pfeiler gestützt werden.

11 **Archäologisches Museum.** Das 1633 erbaute Gebäude, das einst Sitz der Kaserne Challant und Konvent der Visitandinen war, erhielt im 18. Jahrhundert sein heutiges Aussehen; die Fassade zieren ein Fresko des Wappens der Savoier (19. Jh.) und Portraits der wichtigsten Vertreter des Hauses Challant. Das Museum zeigt Belege für die Besiedelung des Aostatals durch den Menschen, von der Urgeschichte bis ins Mittelalter. Im unterirdischen Bereich sind noch die Überreste der *Porta Principalis Sinistra*, eines der vier Stadttore von *Augusta Praetoria*, aufbewahrt. Zum Museum gehört auch die kostbare Münzsammlung "Pautasso", die sich aus Geldstücken aus der Zeit zwischen dem griechischen Zeitalter und der Herrschaft der Savoyer zusammensetzt. Von Bedeutung sind auch die keltischen, gallischen und padanischen Münzen. Der Saal von der Sammlung Carugo zeigt Objekte der etruskischen Zivilisation, des alten Ägypten und Mesopotamien. Die Räume im ersten und zweiten Stock werden für Ausstellungen genutzt.

12 **Croix de Ville.** Mitten auf der Strasse Croix de Ville, hatte man im 16. Jh. über dem Brunnen ein Kreuz errichtet, das an die Vertreibung der Protestanten aus Aosta erinnert.

13 **Römische Villa der Consolata.** Die Überreste von dieser Villa, die aus der spätrepublikanischen Zeit stammt, zeugen von der Anwesenheit der Römer außerhalb der Stadtmauern. Die Villa umfasst einen Wohntrakt, einen landwirtschaftlichen Anbau und eine Thermalanlage.

14 **Megalithen von Saint-Martin-de-Corleans, Museum und archäologische Ausgrabungsstätten.** Die Anlage, die 1969 ausgegraben wurde, erstreckt sich über etwa ein Hektar und zeigt eine der interessantesten archäologischen Ausgrabungsstätten in Europa: suggestiv unterteilt präsentieren sich bedeutende Monumente aus fast fünf Jahrtausenden der Geschichte, vom Ende des Neolithikums bis in unsere Zeit.

Andere Denkmäler:
- 15 Grabstätten außerhalb der Porta Decumana
- 16 Tourneuve
- 17 „Del Lebbroso" Turm
- 18 Bramafam Turm
- 19 Pailleron Turm
- 20 Balivi Turm

Austellungsräume:
- 11 Regionales Archäologisches Museum
- 21 Saint-Benin-Zentrum
- 4 Kirche San Lorenzo
- 22 Espace Porta Decumana
- 23 Hôtel des États

Город Аоста находится в центре одноименной долины, на высоте 580 м над уровнем моря. Столица Автономного Региона Валле д'Аоста, основанная Римлянами в 25 году до н.э., и названная ими Августа Претория, она находится на перекрестке важных дорог, ведущих во Францию и Швейцарию; окружена высокими горами, среди которых Гран Комбэн (Grand Combin) и Монт Велан (Mont Vélan) на севере, Эмилиус (Emilius) и Бекка ди Нона (Becca di Nona) на юге и Теста дель Руитор (Testa del Rutor) на западе.

1 **Римский мост.** Прекрасно сохранившийся мост, длиной 6 метров с единым арочным пролетом диаметром 17 метров; был построен в конце I века до н.э. над горной рекой Бутье (Buthier), которая, спустя несколько веков, по причине наводнения, изменила свое течение.

2 **Арка Августа.** Монумент, являющийся символом Аосты, был воздвигнут в 25 году до н.э. в эпоху создания города в честь императора Августа и его победы над Салассами. Арка построена из блоков пуддинга в дорическом и коринфском стиле. Современное распятие является копией деревянного распятия Святого Вульта XV века, находящегося в настоящее время в Музее Сокровищ Кафедрального Собора.

3 **Коллегиальная церковь Святого Орсо.** Нынешняя церковь была создана епископом Ансельмом в XI веке на останках прежней церкви каролингской эпохи, может быть современницей расположенной напротив раннехристианской базилики. От эпохи средневековья еще сохранилась крипта, колокольня, внутренний дворик монастыря, окруженный портиками и оттонианские фрески (под крышей современной церкви) которые, вместе с кафедральными фресками делают Аосту одним из главных центров оттонианского искусства. Постройка монастырского дворика была закончена уже в 1133 году, как можно прочитать на надписи, сделанной на одной из капителей. Он был отреставрирован в XV веке, где от примитивного монастыря еще сохранились колонны и капители из белого мрамора, окрашенные темной краской и представляющие сцены из Библии, из Нового Завета, сюжетные и декоративные мотивы, а также эпизоды из жизни Святого Орсо. Современный вид церкви относится к концу XV века, периоду в который, благодаря настоятелю Джорджо Шаллант, были выполнены важные работы по реставрации, и был создан приорат и деревянные хоры.

4 **Раннехристианская Базилика и Церковь Святого Лоренцо.** Сбоку от колокольни Святого Орсо, под оскверненной церковью Святого Лоренцо (XV-XVIII в.), являющейся сегодня выставочным комплексом, заслуживают внимания раскопки древней раннехристианской погребальной базилики V века, в которой находились могилы первых епископов Аосты.

5 **Порта Претория.** Являлась главным входом в город Августы Претории. Была оснащена двумя параллельными аркадами, расположенными на расстоянии 12 метров друг от друга, каждая из которых имела 3 прохода: один центральный для повозок и два боковых для пешеходов. Во внешней центральной аркаде еще видно гнездо древней опускной железной решетки, опускавшейся на ночь. Внешний фасад сохранил еще несколько мраморных плит, облицовывавших весь монумент. По бокам можно увидеть останки древнеримских стен, относящихся к 25 году до н.э., периметр которых почти идеально сохранился. В защитной городской стене, где с равными интервалами были построены 20 башен, открывались 4 двери: «Порта Претория» (Porta Praetoria) на восток, «Порта Декумана» (Porta Decumana) на запад, останки которой можно увидеть сегодня в региональной библиотеке; «Порта Принчипалис Декстера» (Porta Principalis Dextera) на юг и «Синистра» (Sinistra) на север, от которой сегодня видны останки в раскопках Археологического Музея.

6 **Башня Синьоров Sancti Ursi.** Построенная по прямоугольной схеме, в эпоху средневековья была трансформирована знатью в крепость, получившей имя "Della Porta di S. Orso".

7 **Древнеримский театр.** Сохранился южный фасад высотой 22 метра, со своими наложенными аркадами, нижняя часть полукруга зрительного зала (амфитеатр) и фундамент стены, являвшейся задней частью сцены (scaena). Предполагается, что театр был оснащен крышей. Построенный в I веке н.э., он был дополнительно расширен на два века позже. Было рассчитано, что театр мог вместить от трех до четырех тысяч зрителей. В период Средневековья к театру были пристроены многочисленные конструкции, разрушенные в период современных восстановительных и реставрационных работ.

8 **Муниципалитет и Hôtel des Etats.** Муниципалитет в неоклассическом стиле был реализован в 1839 году. Перед арочной галереей располагаются две статуи, представляющие собой Дору (Dora) и Бутье (Buthier), реку и горный поток, омывающие региональную столицу. Внутри здания особого внимания заслуживают герцогский салон с фресками братьев Артари XIX века; бюсты знаменитых горожан, таких, как адвокаты Мартине, Терсино, Деффей и исторический Федерико Шабо. Западную часть муниципалитета представляет Hôtel des Etats, бывшее месторасположение Генеральной Ассамблеи Штатов, "Conseil des Commis" и администрации Герцогства Аосты. Строительство муниципального здания и площади, названной именем Эмиля Шану, жертвы сопротивления, повлекли за собой разрушение церкви Святого Франциска и францисканского монастыря.

9 **Кафедральный Собор.** Первое Сооружение Кафедрального Собора было образовано раннехристианской церковью IV века (от которой сохранилась крестильная купель у входа центрального нефа), которая, благодаря епископу Ансельму, была заменена в XI веке новой романской церковью во имя Ассунты и Святого Джованни Баттисты. От романского периода остаются ценные оттонианские фрески, расположенные под крышей, две колокольни, крипта в три нефа и напольные мозаики (XII и XIII вв.), расположенные в центре деревянных хоров XV века. Современный фасад представлен двумя разными частями: портиком с терракотовыми статуями и ценными фресками, посвященными Мадонне Ассунте (XVI в.), и неоклассическим фасадом 1848 года. Особого внимания заслуживает Музей Сокровищ, богатый мраморными скульптурами, деревянными иконами и реликвиями.

10 **Древнеримский форум и крытая галерея.** Являлся общественным, религиозным и коммерческим центром города. Вход осуществляется через сад рядом с кафедральной площадью. Сегодня можно увидеть двойной полуподземный коридор с овальными сводами, поддерживаемыми прочными пилястрами из блоков известкового туфа.

11 **Археологический Музей.** Основанный в 1633 году, на месте экс-казармы Шаллантов и бывшего женского монастыря Convento delle Visitandine, здание принимает в XVIII веке свой нынешний вид; внешняя роспись (XIX век) воспроизводит герб Савойи и изображения основных персонажей дома Шаллант. В настоящее время в музее расположена выставка, посвященная истории создания Аосты и нумизматическая коллекция "Pautasso", монеты начиная от греческой эпохи вплоть до савойского периода. Важной является также группа кельтских, галльских и паданских монет. Посетительский маршрут оборудован в подвальной части, где раскопки раскрыли зону Порта Принчипалис Синистра (Porta Principalis Sinistra). На верхних этажах музея часто располагаются престижные выставки.

12 **Городской Крест**. Монумент возвышается в центральной части улицы Via Croix de Ville, и был воздвигнут в память об изгнании лютеран из Аосты, произошедшем в XVI веке. Крест был отреставрирован в 1741 году и восстановлен спустя сто лет.

13 **Древнеримская вилла.** Останки виллы поздне-республиканского периода, пример присутствия римлян за пределами города, вилла состояла из жилой и хозяйственной части с термальны комплексом.

14 **Мегалитические сооружения Сан-Мартен де Корлеан - музей и археологический парк.** Территория сооружения, появившаяся на свет после проведения раскопок в 1969 году, занимает площадь около одного гектара и представляет собой один из самых значимых археологических памятников в Европе: чарующий вид, важные свидетельства почти пяти тысячелетий истории от последних моментов неолитического периода до наших дней.

Другие монументы:
- 15 Область захоронений за пределами Porta Decumana
- 16 Tourneuve
- 17 Башня Лебброзо
- 18 Башня Брамафам
- 19 Башня Пайлерон
- 20 Башня Баливи

Выставочные центры:
- 11 Археологический Музей
- 21 Центр Святого Бенина (Saint Bénin)
- 4 Церковь Святого Лоренцо (San Lorenzo)
- 22 Эспас Порта Декумана (Espace Porta Decumana)
- 23 Hôtel des États

briefing adv